



info@conncan.org
conncan.org

Feb 21, 2023

Buenas tardes a todos,

Quien les escribe es la profesora Marisabel Huarca Eguizabal, soy un padre defensor de ConnCAN. Profesora con más de 12 años de experiencia en mi país de origen y un par de años en este país. Actualmente radico con mi familia en la ciudad de Groton Connecticut.

Desde pequeña entendí que la única forma de comunicarnos bien es el poder comprender lo que se nos dice, para de esta forma poder dar a conocer y trasmitir de forma correcta lo que queremos informar.

Soy conocedora de las barreras que pueden significar el no poder llegar de manera adecuada con el mensaje que queremos trasmitir, porque también he vivido esta realidad.

Entonces nace la siguiente pregunta, Podemos realmente tener una adecuada comunicación cuando se hablan dos idiomas diferentes.

En el tiempo que llevo en este país he sido testigo de cómo esto se convierte en una gran dificultad sobre todo en las escuelas donde muchos folletos de información solo están disponibles en inglés, lo mismo se ve en los documentos virtuales, significando esto un problema al momento de los padres inmigrantes querer entender y dar su opinión en la educación de sus hijos.

Es por eso que el proyecto de ley HB 6663, busca mejorar esta situación que atraviesa en la actualidad muchos padres y estudiantes de nuestro estado. Tomando en cuenta que en la actualidad somos más de 45 mil estudiantes ELL. Es fundamental que este grupo de personas tengan los mismos derechos y privilegios de cualquier otro estudiante de este país. No debe significar ninguna barrera el que hablemos diferentes idiomas.

Los niños tienen que encontrar más herramientas que puedan ayudarlos a entender de una manera clara los conocimientos que están adquiriendo y los padres deben de tener la posibilidad de hacer lo mismo.



Recordemos que la única forma de conseguir avanzar y crecer un país es llegando primero a una buena comunicación.

Trabajemos pues entonces en este punto y busquemos la aprobación de estos proyectos que nos lleven a más inversión en estos temas que son realmente importante en el desarrollo de los niños, los padres y de todo un estado.

No dejemos que la falta de comunicación nos mantenga inactivos en temas tan importantes como la educación de nuestros hijos en Connecticut.

Gracias



Good afternoon everyone,

The person who writes to you is Professor Marisabel Huarca Eguizabal, I am a parent defender of ConnCAN. Teacher with more than 12 years of experience in my country of origin and a couple of years in this country. I currently reside with my family in the city of Groton Connecticut.

Since I was little, I understood that the only way to communicate well is to be able to understand what we are told, in order to be able to make known and transmit correctly what we want to report.

I am aware of the barriers that not being able to arrive adequately with the message we want to transmit can mean because I have also lived this reality.

Then the following question arises, can we really have adequate communication when speaking two different languages?

In the time that I have been in this country, I have witnessed how this becomes a great difficulty, especially in schools where many information brochures are only available in English, the same is seen in virtual documents, meaning this is a problem when the moment an immigrant parent wanting to understand and give their opinion in the education of their children.

That is why the HB 6663 bill seeks to improve this situation that many parents and students in our state are currently going through. Taking into account that we are currently more than 45 thousand ELL students. It is critical that this group of people have the same rights and privileges as any other student in this country. It should not mean any barrier that we speak different languages.

Children have to find more tools that can help them clearly understand the knowledge they are acquiring, and parents must have the possibility to do the same.

Let us remember that the only way to advance and grow a country is by first reaching good communication.

So, let's work on this point and seek the approval of these projects that lead us to more investment in these issues that are important in the development of children, parents, and an entire state.

Let's not let a lack of communication keep us inactive on issues as important as the education of our children in Connecticut.

Thank you.